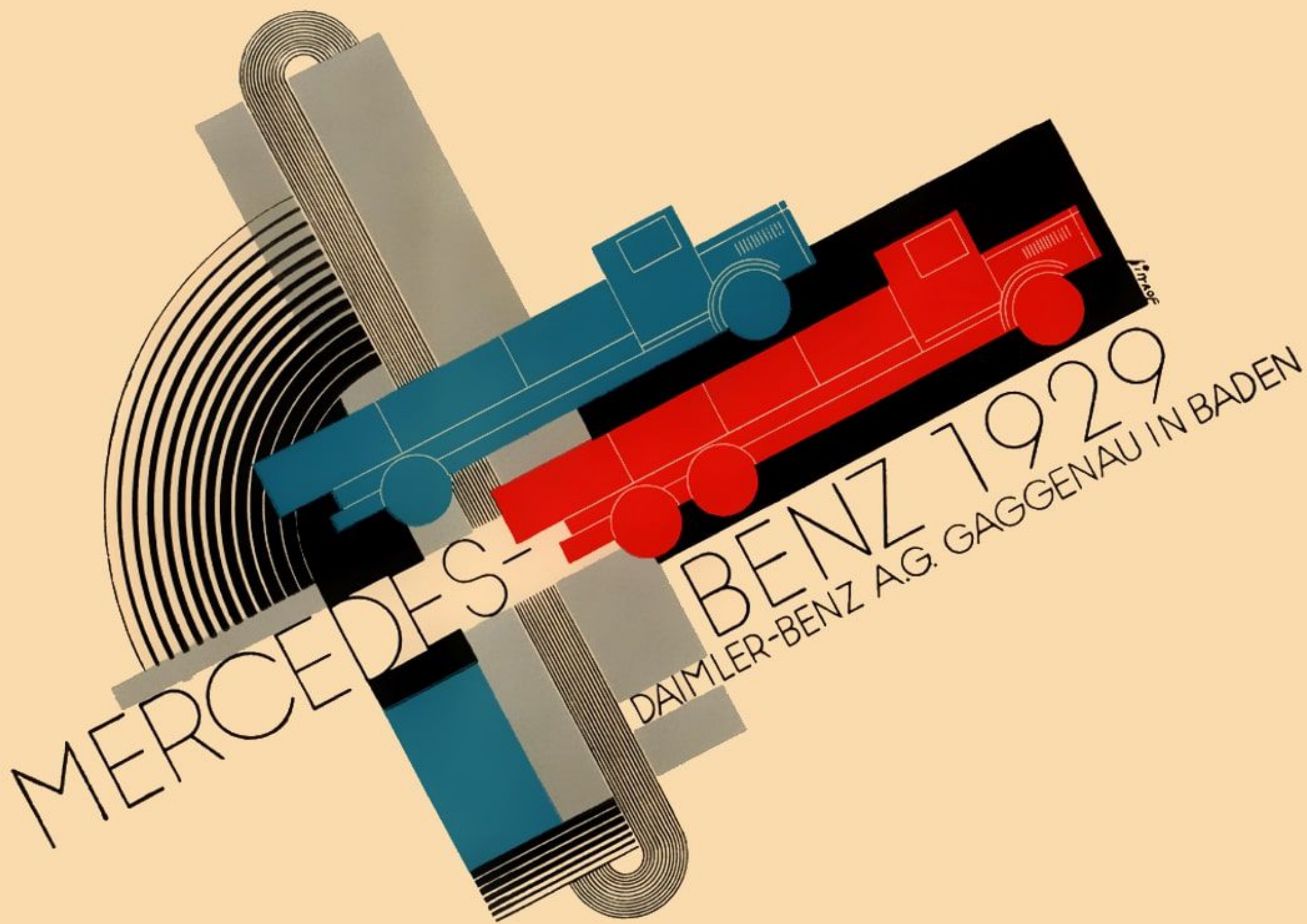




SEIT FAST EINEM HALBEN JAHRHUNDERT, SEIT DEM BAU DER ERSTEN AUTOMOBILE, DEREN ERFINDER DAIMLER UND BENZ WAREN, SIND UNSERE LASTKRAFTWAGEN DIE SCHRITTMACHER DER ENTWICKLUNG DES AUTOMOBILEN GÜTERTRANSPORTS. NOCH HEUTE, NACHDEM AUS KLEINEN ANFÄNGEN EINE BEWEGUNG GEWORDEN IST, DIE DIE WIRTSCHAFT DER GANZEN WELT IN NEUEBAHNEN LENKT, STEHEN MERCEDES-BENZ LASTKRAFTWAGEN AN DER SPITZE DER INTERNATIONALEN AUTOMOBIL-INDUSTRIE. DAS GAGGENAUER WERK DER DAIMLER-BENZ A.-G., DIE GRÖSSTE UND BEDEUTENDSTE SPEZIALFABRIK EUROPAS FÜR NUTZFAHRZEUGE, ERZEUGT GEEIGNETE MERCEDES-BENZ LASTKRAFTWAGEN FÜR ALLE INDUSTRIELLEN UND GEWERBLICHEN BETRIEBE, BEI DENEN ES AUF WIRTSCHAFTLICHE UND ZUVERLÄSSIGE GÜTERBEFÖRDERUNG ANKOMMT.

For about half a Century when the first Motor Cars were built by their inventors, Messrs. Daimler & Benz, our lorries have marked the stages of progress in Motor transport. Reviewing a vast movement sprung from small beginnings and now directing the Economy of the world into new ways, it can be well said that Mercedes-Benz Lorries head the list of the entire production of the International Automobile Industry. The Gaggenau Works of the Daimler-Benz A.-G., the largest and most important factory of its kind in Europe, as far as Commercial vehicles are concerned, specialise in the production of Mercedes-Benz lorries for all industrial and trade purposes where economical and reliable dispatch of goods is the main point.

Gottlieb Daimler et Karl Benz, créateurs du moteur à explosion, ont été les précurseurs de l'industrie Automobile moderne dans toutes ses applications, et notamment dans l'établissement et la construction des véhicules industriels. La Société DAIMLER BENZ a poursuivi la tâche des grands novateurs qui lui ont donné son nom, et les modèles qui sortent de ses Usines, tant comme voitures touristes que comme poids lourds, tiennent toujours le premier rang de l'industrie Automobile mondiale. / Les camions MERCEDES BENZ destinés aux usages industriels les plus divers, depuis la camionnette légère jusqu'au camion à trois essieux capable de transporter les plus lourdes charges, sont construits dans l'usine de GAGGENAU appartenant à la Société Daimler Benz, la plus ancienne et la plus importante fabrique du continent. / Aujourd'hui, comme par le passé, les camions Mercedes-Benz se distinguent par leurs qualités d'économie, de souplesse, de robustesse et de durée.

Hace medio siglo, o sea desde la construcción de los primeros automóviles, cuyos inventores han sido los Sres. Daimler y Benz, son nuestros camiones los que siempre iniciaron el progreso y las evoluciones de los transportes con motor mecánico. Hoy mas que nunca después de que dicho transporte con motor mecánico, ha evolucionado desde sus principios resultando un factor que está llevando toda la economía mundial a nuevos senderos, los productos "Mercedes-Benz" están como siempre a la vanguardia de todas las construcciones de la industria internacional del automovilismo. La fábrica de Gaggenau de la Daimler-Benz A.G. es la mas importante de Europa, especializada en la construcción de vehículos industriales; produciendo camiones adecuados para todos los usos en los que es factor decisivo, transportar mercancías de la forma mas segura, económica y rentable.



DAIMLER-BENZ A.-G., GAGGENAU IN BADEN DEUTSCHLAND • GERMANY • ALLEMAGNE • ALEMANIA

CABLEADDRESS: DAIMLERBENZ GAGGENAUMURGTAL • MOSSE-CODE ABC 5TH & 6TH EDIT., MARCONI & DACOD



GERADRAHMEN, LADEFLÄCHE 2800x1900 mm
Straight frame, Surf. avail. for load. 2800x1900 mm=9'4"x6'4"
Chassis droit normal. Surface utile de chargt. 2800x1900 mm
Largueros rectos. Batalla 2.800x1.900 mm

1,5 TO. NUTZLAST
1,5 ton load
Charge utile 1500 Kgs.
1,5 To carga util

2500 KILO CHASSISTRAGFAHIGKEIT
2500 Kg (2 t 10 cwt) loading capacity of chassis.
Poids en charge (carrosserie comprise): 2500 Kgs.
2500 kgs. carga maxima sobre el chasis.

SCHNELL-LAST-KRAFTWAGEN

Speed lorries.
Camions rapides.

Camioneta rápida.



NIEDERRAHMEN, LADEFLÄCHE 3600x1950 mm
Low frame. Surface available for loading 3600x1950 mm=12'0"x6'6".
Chassis surbaissé. Surface utile de chargement 3600 x 1950 mm
Largueros acodados. Batalla 3.600x1.950 mm

NIEDERRAHMEN MIT BESOND. GERINGER LADEHÖHE MIT RADKÄSTEN
Low loading chassis.
Chassis surbaissé à hauteur de chargement.
Largueros acodados con altura de carga especialmente baja.

CODEWORT: LABIG



NIEDERRAHMEN, LADEFLÄCHE 3600 x 1950 mm
Surface available for loading 3600x1950 mm = 12'0" x 6'6".
Surface utile de chargement 3600 x 1950 mm
Largueros acodados. Batalla 3.600x1.950 mm

NIEDERRAHMEN MIT BESOND. GERINGER LADEHÖHE UND RADKÄSTEN
Low loading chassis.
Chassis surbaissé à hauteur de chargement.
Largueros acodados con altura de carga especialmente baja.

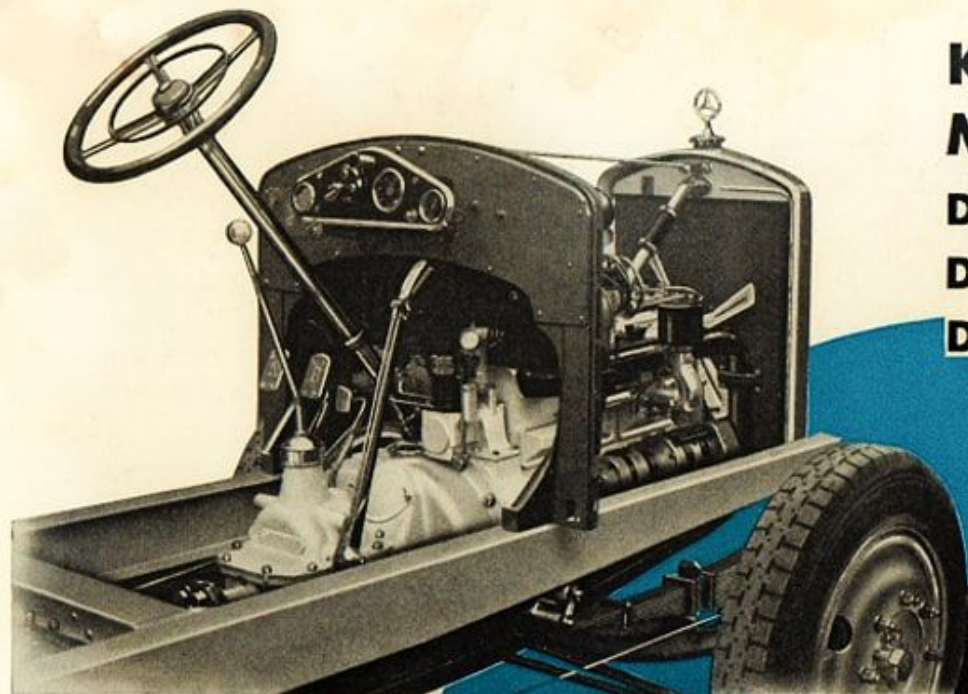
CODEWORT: LABYK



GERADRAHMEN, LADEFLÄCHE 3600x1950 mm
Straight frame. Surf. avail. for load. 3600x1950 mm=12'0"x6'6".
Chassis droit normal. Surface utile de chargt. 3600x1950 mm
Largueros rectos. Batalla 3600x1950 mm

2,5 TO. NUTZLAST
2,5 ton load
Charge utile 2500 Kgs.
2,5 To. carga util

3250 KILO CHASSISTRAGFAHIGKEIT
3250 Kg (3 t 5 cwt) loading capacity of chassis.
Poids en charge (carrosserie comprise): 3250 Kgs.
Carga maxima sobre el chasis 3250 kgs.



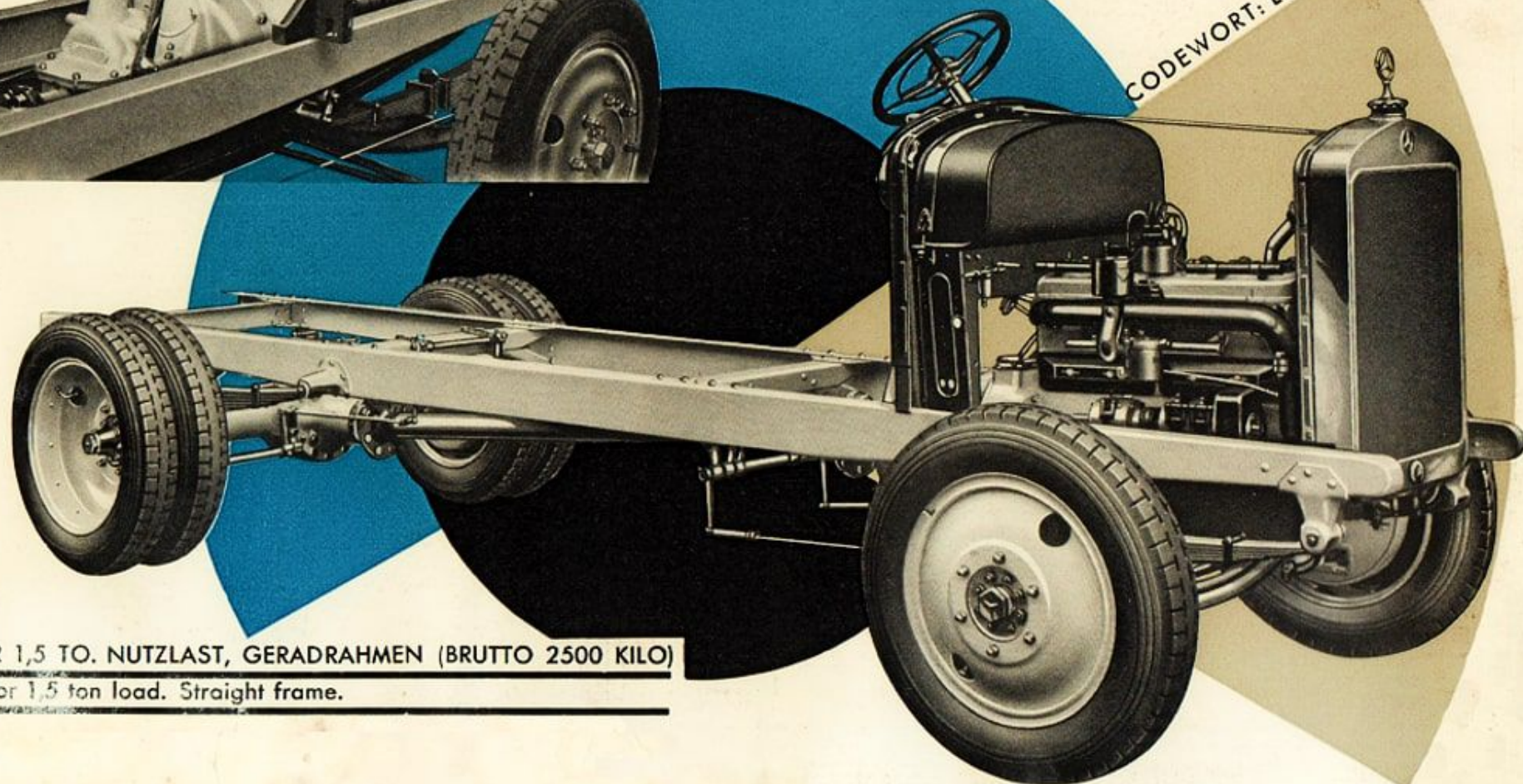
KONSTRUKTIONSEINZELHEITEN DER MERCEDES-BENZ SCHNELLASTWAGEN

Details of constr. of Mercedes-Benz Speed lorries.

Description des camions rapides Mercedes-Benz.

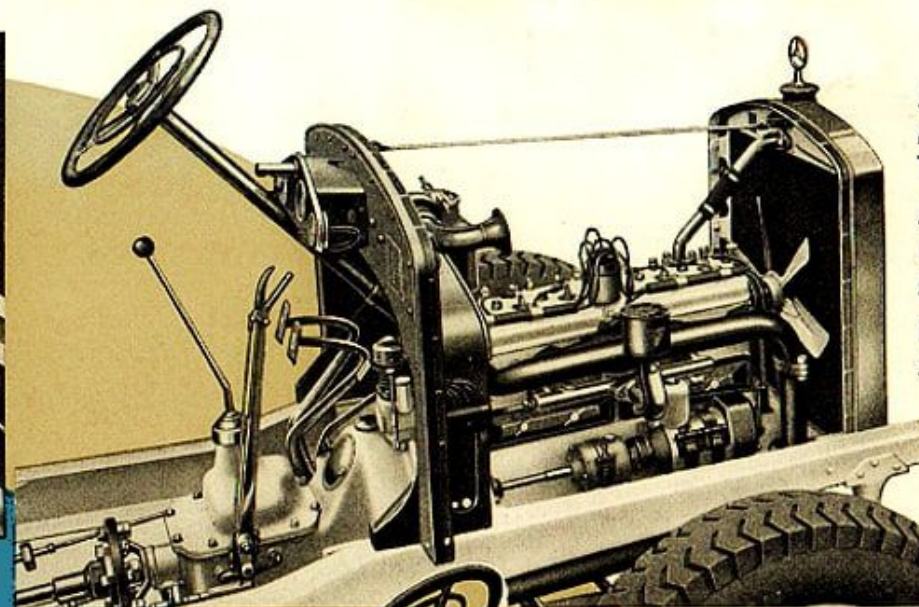
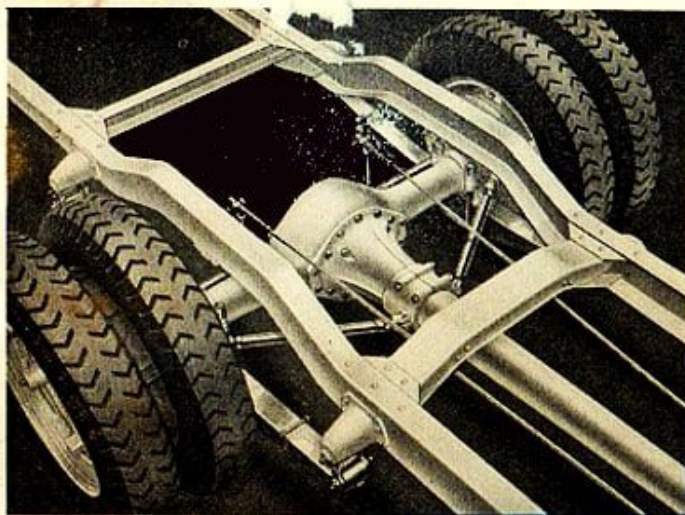
Detalles de constr. de los cam. rap. Mercedes-Benz.

CODEWORT: LACUK



CHASSIS FOR 1,5 TO. NUTZLAST, GERADRAHMEN (BRUTTO 2500 KILO)

Lorry chassis for 1,5 ton load. Straight frame.



55 PS SECHSZYLINDER-MOTOR MIT ANGELOCKTEM VIERGANGGETRIEBE

55 HP six cylinder motor forming an unit with the four speed gear box.

Bloc-moteur 6 cylindres de 55 CV, à quatre vitesses.

Motor de 6 cilindros, 55 HP, con caja de velocidad para 4 marchas, formando un bloque con el motor.

Codewort für Bestellung m. Rechtslenkung: LACYL

Code word for Order for right-hand steering: LACYL

Code pour commande de camions à direction à droite: LACYL

Palabra de Code para pedir con dirección a la derecha: LACYL

Mercedes-Benz Lastkraftwagen werden normal mit Linkslenkung Wunsch auch mit Rechtslenkung geliefert.

Mercedes-Benz lorries are delivered normally with left-hand steering; with right-hand steering on request.

Les camions Mercedes Benz sont livrés normalement avec direction à gauche, nous les fournissons sur demande avec direction à droite.

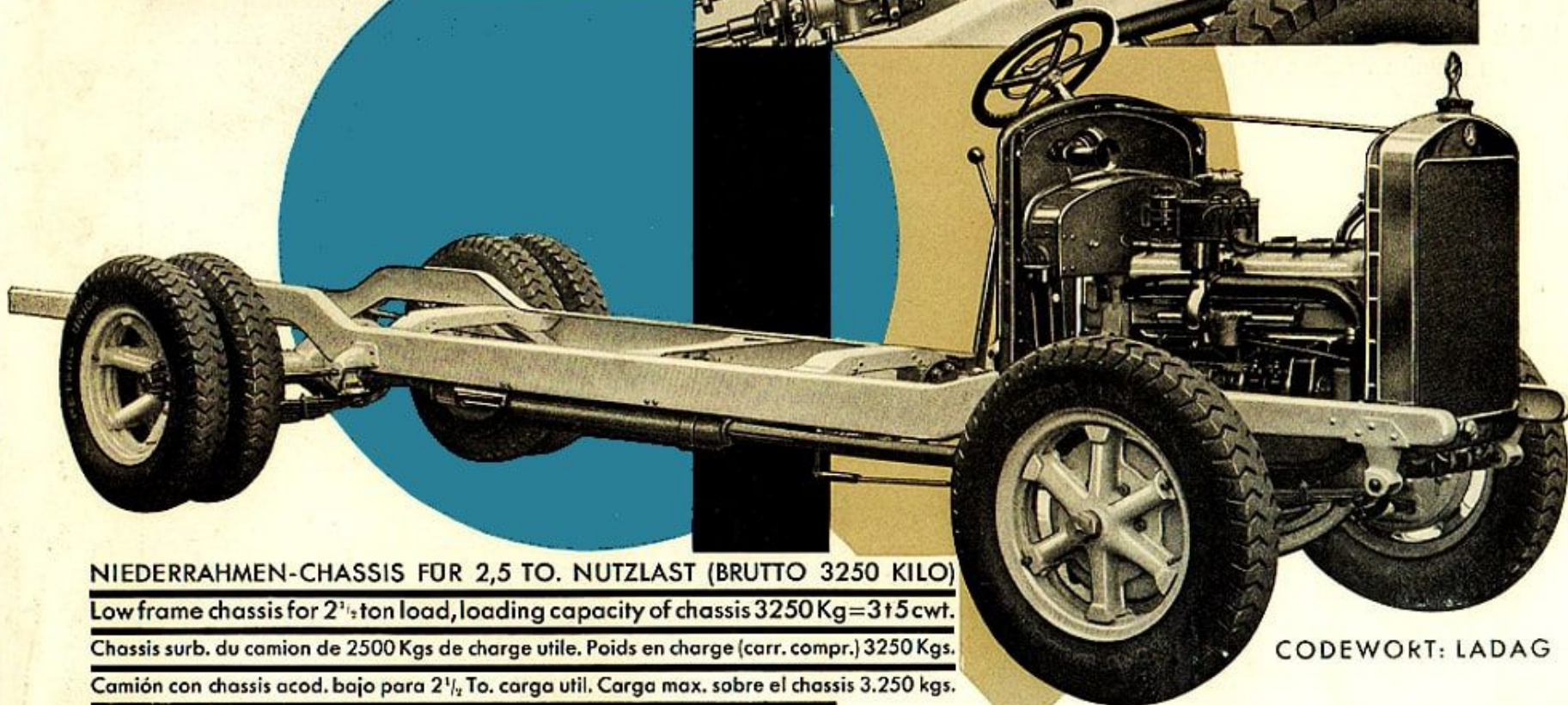
CODEWORT: LADAG

NIEDERRAHMEN-CHASSIS FÜR 2,5 TO. NUTZLAST (BRUTTO 3250 KILO)

Low frame chassis for 2½-ton load, loading capacity of chassis 3250 Kg=3½ cwt.

Chassis surb. du camion de 2500 Kgs de charge utile. Poids en charge (carr. compr.) 3250 Kgs.

Camión con chasis acod. bajo para 2½ To. carga util. Carga max. sobre el chasis 3.250 kgs.



4 To. NUTZLAST

4 ton load

Charge utile 4000 Kgs.

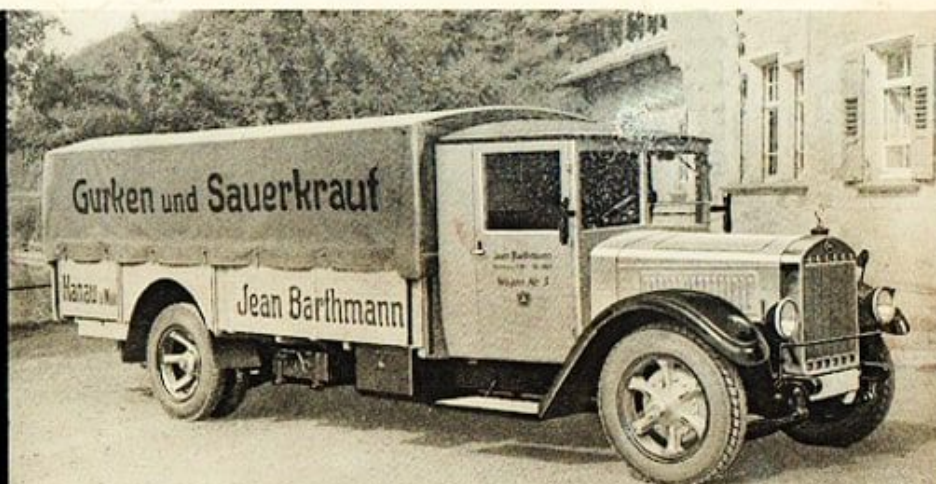
Carga util 4 To.

5500 KILO CHASSISTRAGFÄHIGKEIT
5 t 10 cwt loading capacity of chassis.
Poids en charge (carross. compr.): 5500 Kgs.
Carga maxima sobre el chasis 5.500 kgs.



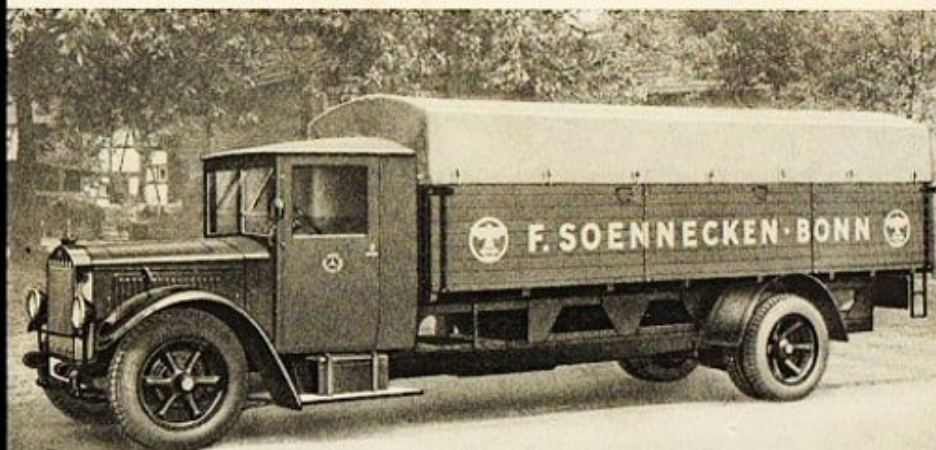
CODEWORT
LADUL

GERADRAHMEN, LADEFLÄCHE 3800 x 2100 mm.
Straight frame. Surf. avail. f. load. 3800 x 2100 mm = 12'8" x 7'0".
Chassis t norm. Surface ut. de chargt.: 3800 x 2100 mm
Lar ectos. Batalla 3.800 x 2.100 mm



NIEDERRAHMEN MIT BESONDERS GERINGER LADEHÖHE
Low loading chassis.
Chassis surbaissé à hauteur de chargement.
Largueros acodados con altura de carga especialmente baja.

CODEWORT
LADOK



NIEDERRAHMEN, LADEFLÄCHE 5630 x 2100 mm.
Low frame. Surf. avail. for load. 5630 x 2100 mm = 18'0" x 7'0".
Chassis surbaissé. Surface utile de chargt.: 5630 x 2100 mm
Largueros acodados. Batalla 5.630 x 2.100 mm

CODEWORT
LAFIK

CODEWORT: LAFOL



GERADRAHMEN, LADEFLÄCHE 4200x2200 mm, Riesenluftbereif.
 Straight fr. Surf. avail. for load. 4200x2200 mm = 14'0" x 7'4", with Pneum. tyres.
 Chassis droit norm. Surf. utile de charg.: 4200 x 2200 mm, avec pneus. sup.-ball.
 Largueros rectos. Batalla 4.200 x 2.200 mm, con neumáticos gigantescos.

CODEWORT: LAFUM



GERADRAHMEN MIT ELASTIKBEREIFUNG
 Straight frame with cushion tyres.
 Chassis droit normal av. bandages extra-souples.
 Largueros rectos con bannajes elásticos.

MERCEDES-BENZ LASTWAGEN WERDEN NORMAL MIT PLANE UND GESTELL GELIEFERT
 The Mercedes-Benz lorries are normally delivered with hood and frame.
 Les camions Mercedes-Benz sont livrés normalement av. bâche et cerceaux port-bâche.
 Los camiones Mercedes-Benz se suministran normalmente con toldo y arquillas.

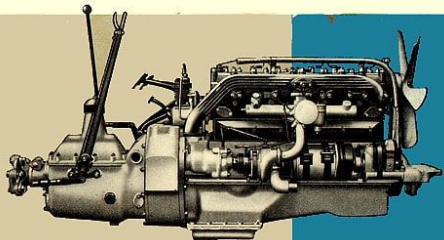
CODEWORT: LAFAH



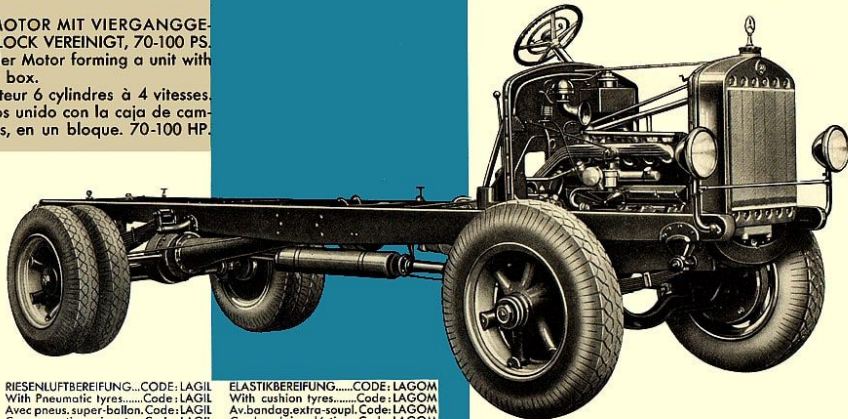
NIEDERRAHMEN, LADEFLÄCHE 5630x2200 mm, Riesenluftbereif.
 Low frame. Surf. avail. for load. 5630x2200 mm = 18'0" x 7'4", with Pneum. tyres.
 Chassis surb. Surf. utile de charg.: 5630x2200 mm, avec pneus. super-ballon.
 Largueros acodados. Batalla 5.630x2.200 mm, con neumáticos gigantescos.

7500 KILO CHASSISTRAGFÄHIGKEIT
 7 t 10 cwt loading capacity of chassis.
 Poids en charge (carrosserie comprise): 7500 Kgs.
 Carga máxima sobre el chasis 7.500 kgs.

5 To. NUTZLAST
5 ton load
Charge utile 5000 Kgs.
Carga util 5 To.



**SECHSZYLINDERMOTOR MIT VIERGANGGE-
TRIEBE ZU EINEM BLOCK VEREINIGT, 70-100 PS.
70-100 HP six cylinder Motor forming a unit with
the four speed gear box.
70-100 CV. Bloc-moteur 6 cylindres à 4 vitesses.
Motor de 6 cilindros unido con la caja de cam-
bios para 4 marchas, en un bloque. 70-100 HP.**



**RIESENLUFTBEREIFUNG.....CODE: LAGIL
With Pneumatic tyres.....Code: LAGIL
Avec pneus super-ballon. Code: LAGIL
Con neumáticos gigantes. Code: LAGIL**

**ELASTIKBEREIFUNG.....CODE: LAGOM
With cushion tyres.....Code: LAGOM
Av. bandag. extra-soupl. Code: LAGOM
Con bandajes elásticos. Code: LAGOM**

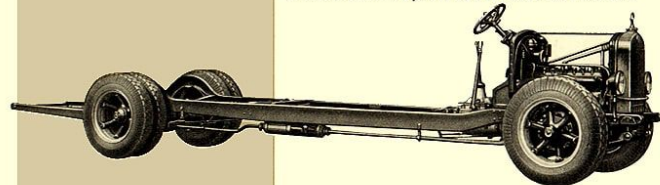
SCHWERLASTKRAFTWAGEN-MOTOR-CHASSIS

**Heavy weight lorries. Motor and chassis.
Camions. Moteur et chassis.
Camión pesado. Motor y chassis.**

CHASSIS FÜR 7,5 TO. BRUTTO TRAGFÄHIGKEIT (mit Riesen-
luftbereifung) • Chassis for 7500 Kg (7 t 10 cwt) gross loading
capacity with Pneumatic tyres • Poids en charge (carr. compr.):
7500 Kgs. Avec pneumatiques super-ballon • Carga máxima
sobre el chassis 7.500 kgs, bruto, con neumáticos gigantes.

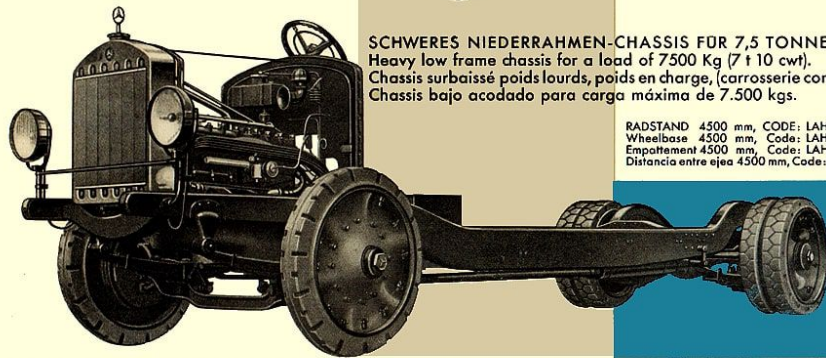
NIEDERRAHMEN-CHASSIS FÜR 5,5 TONNEN GESAMTBELASTUNG 9
Low frame chassis für 5500 Kg (5 t 10 cwt) total load.
Chassis surbaissé, poids en charge (carrosserie comprise): 5500 Kgs.
Carga máxima sobre el chassis bajo acod., para 5.500 kgs. en total.

RADSTAND 5750 mm Codewort: LAGUM
Wheelbase 5750 mm = 19' Code: LAGUM
Empattement: 5750 mm Code: LAGUM
Distancia entre ejes 5.750 mm, Code: LAGUM



SCHWERES NIEDERRAHMEN-CHASSIS FÜR 7,5 TONNEN BELASTUNG
Heavy low frame chassis for a load of 7500 Kg (7 t 10 cwt).
Chassis surbaissé poids lourds, poids en charge, (carrosserie comprise): 7500 Kgs.
Chassis bajo acodado para carga máxima de 7.500 kgs.

RADSTAND 4500 mm, CODE: LAHEL, 5100 mm LAHIM
Wheelbase 4500 mm, Code: LAHEL, 5100 mm LAHIM
Empattement 4500 mm, Code: LAHEL, 5100 mm LAHIM
Distancia entre ejes 4500 mm, Code: LAHEL, 5100 mm LAHIM

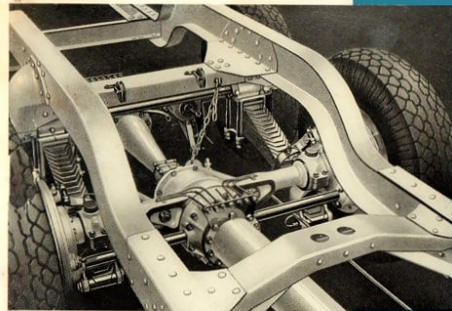


Wagen der geringen Ladehöhe und der hohen Tragkraft auch gut zur Verwendung für Kommunalfahrzeuge geeignet.
Owing the small height for load, and the considerable loading capacity, this vehicle recomm. itself for Communal purposes.

Les chassis, par leur facilité de chargem. et leur grande capacité de transport convienn.
Por la poca altura y la gran capacidad de carga, es adecuado su empleo para Mun.

ciement aux serv. publics,
y Corporaciones Oficiales.

intage geringer Rahmenhöhe und großen Radständen
auch gut für Aufbau von Omnibussen geeignet.
In conséquence, les chassis à faible hauteur de charge
et à grand empattement sont bien adaptés pour le
carrossage d'omnibus.
Pour leur chassis surbaissé et leur grand empattement, sont plus
particulièrement indiqués pour leur emploi comme chassis d'autobus.
Por su poca altura y gran distancia entre
ejes es especialmente adecuado para carrocerías de omnibus.

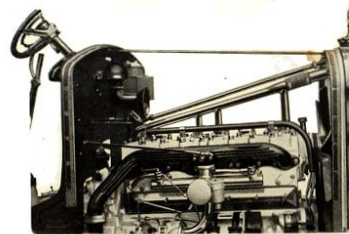
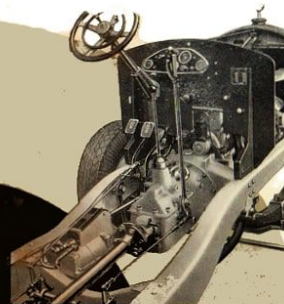
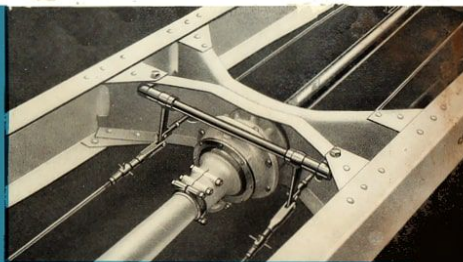


10 To. CHASSIS TRAGFAHIGKEIT

10 ton Chassis loading capacity.

Poids en charge (carr. compr.): 10.000 Kgs.

Carga maxima sobre el chasis 10 To.

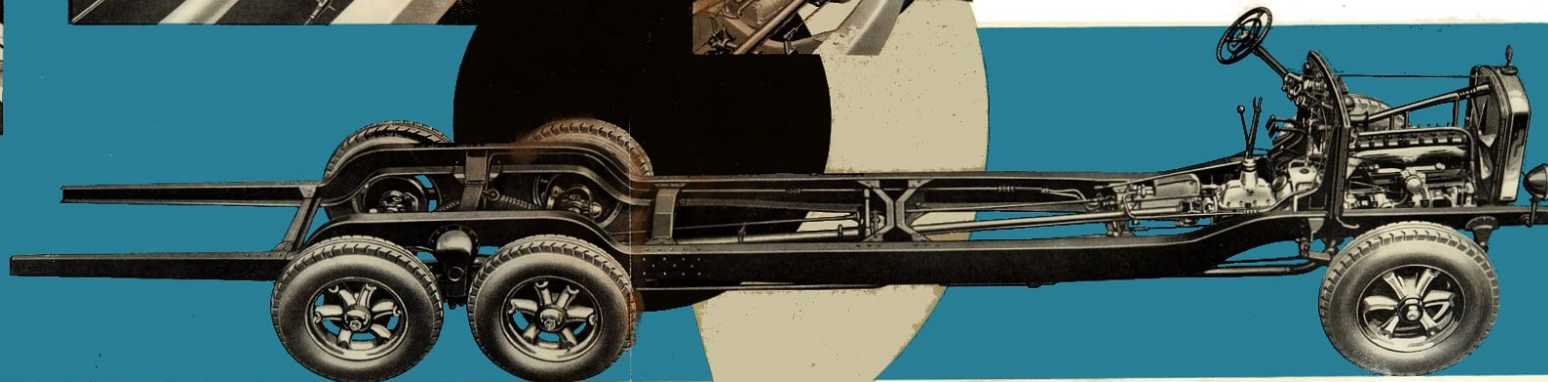


100 PS SECHSZYLINDER-MOTOR

100 HP six cylinder Motor.

Moteur 100 CV., 6 cylindres.

Motor de 6 cilindros, 100 HP.



MERCEDES-BENZ DREIACHSFAHRGESTELL MIT SECHSRADBREMSE

Mercedes-Benz Six-wheeler Chassis with six-wheel brake • Chassis à trois essieux Mercedes-Benz, avec freins sur les 6 roues •

MERCEDES-BENZ STIRNRAD-NABENANTRIEB

Mercedes-Benz spur wheel gear.

Commande des roues arrière par engrenages droits.
Mercedes-Benz a través de la diferencial por impulso a doble pinón.

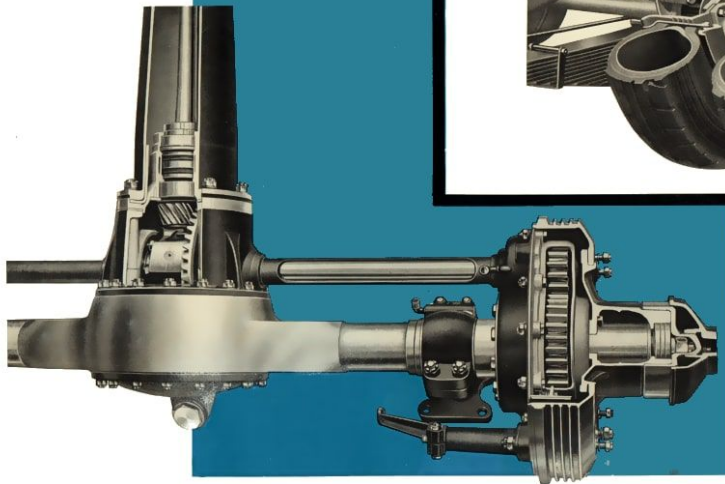


EIN BLICK AUF DIE BREMSE UND DIE ACHSLAGERUNG

Brake and Axle bearing at a glance.

Vue des freins et de la disposition des essieux.

Vista de los frenos y cojinetes de los ejes de la transmisión.

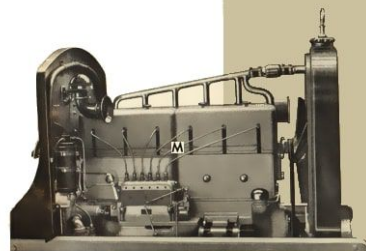


75% BETRIEBSKOSTENERSPARNIS DURCH MERCEDES-BENZ ROHÖL-DIESEL-SECHSZYLINDER MOTOR

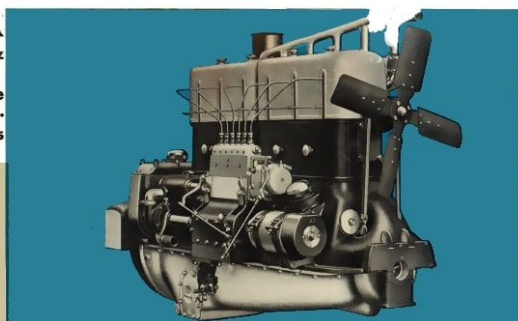
75% reduction in cost by the use of the Mercedes-Benz Six-Cylinder Crude Oil Diesel Motor.

Une économie de frais d'entretien de 75% est réalisée grâce au mot. Diesel 6 cyl. Mercedes-Benz à huile lourde.

75% del economía del motor Diesel de 6 cilindros Mercedes-Benz de aceite pesado.



Für Drahtanfragen betreffend den Mercedes-Benz Rohöl-Dieselmotor gilt das Cabelwort: Lajem. • For enquires by wire regarding the Mercedes-Benz Crude Oil Diesel Motor, the following cable word is in use: Lajem. • Terme du Code pour demande de renseignements télégraphiques concernant le moteur Diesel à huile lourde Mercedes-Benz: Lajem. • Para preguntas por telegrama sobre el motor Diesel de aceite pesado, empleese la palabra Code: Lajem. • Für Drahtbestellung von Schwerlastwagen mit Rohöl-Dieselmotor ist das Cabelwort «Lajem» dem Cabelwort für den betreffenden Lastwagentyp zuzusetzen. • For orders by wire regarding a certain type of heavy-weight lorries with Crude Oil Diesel Motor, as additional cable word is in use: Lajem. • Pour les commandes télégraphiques de camions munis du moteur Diesel à huile lourde Mercedes-Benz, ajouter au terme du code désignant le type de chassis désiré le terme du code: Lajem. • Para pedidos por telegrama de camiones pesados con motor Diesel del aceite pesado, empleese la palabra Code. Anádase a la palabra Code para el correspondiente tipo de camión: Lajem.



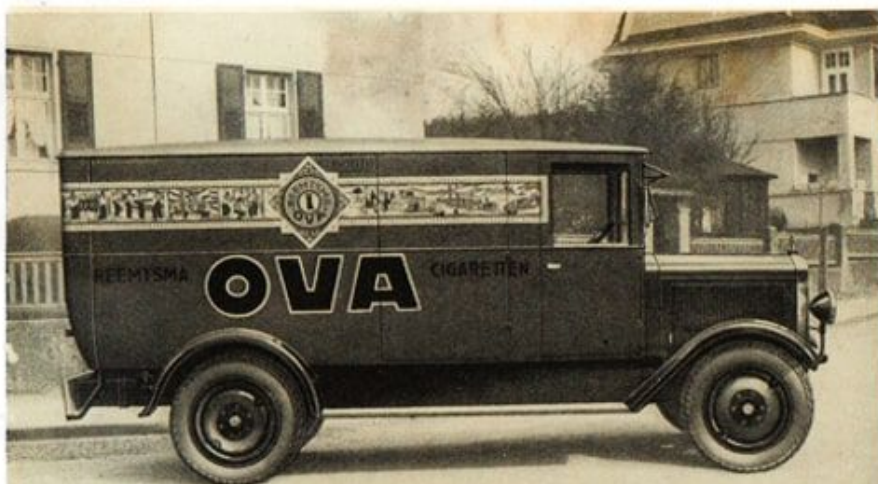
Ein mit diesem Rohöl-Dieselmotor ausgerüsteter Mercedes-Benz Schwerlastwagen erwarb durch seine hervorragenden Leistungen die höchste Auszeichnung des Jahres: die DEWAR-TROPHY, einen im Jahre 1906 von Lord Dewar gestifteten Pokal.

It was one of the Mercedes-Benz heavy-weight lorries, equipped with a Crude Oil Diesel Motor, to whom the Dewar Trophy has been awarded for its exceptional performance. The Dewar Trophy represents the highest award, consisting of a Cup, a gift from Lord Dewar awarded for the first time in 1906.

Un camion muni de ce moteur Diesel à huile lourde a remporté la plus haute distinction l'année: le Dewar Trophy, une coupe offerte en 1906 par Lord Dewar.

Un camion pesado Mercedes-Benz equipado con este motor Diesel del aceite pesado gana por sus rendimientos excelentísimos la mas alta distinción del Año: La Dewar-Trophy, una copa dedicada en 1906 por Lord Dewar.





CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAJUR
Cable word for the body: LAJUR

Terme du Code tél. pour la carr.: LAJUR
Palabra de reparto para carroc.: LAJUR



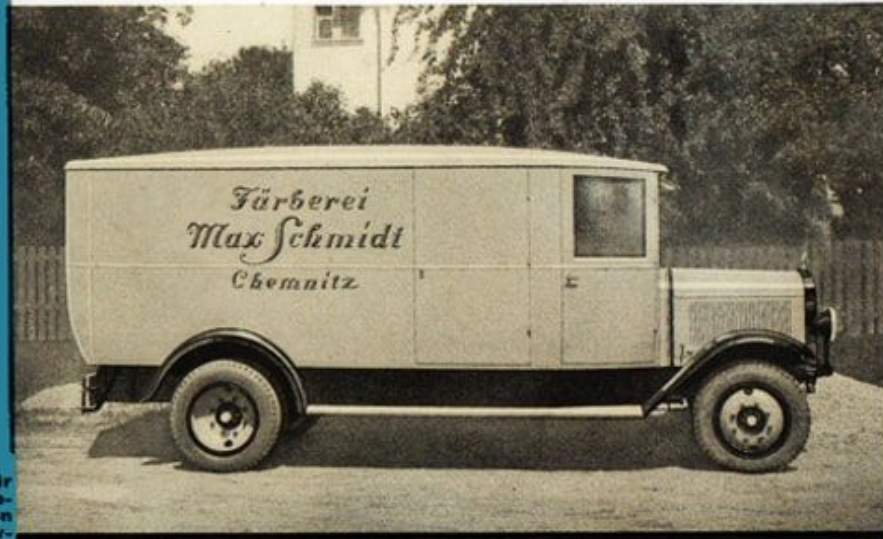
CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAJYS
Cable word for the body: LAJYS

Terme du Code tél. pour la carr.: LAJYS
Palabra de reparto para carroc.: LAJYS



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKAM
Cable word for the body: LAKAM

Terme du Code tél. pour la carr.: LAKAM
Palabra de reparto para carroc.: LAKAM



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKEN
Cable word for the body: LAKEN

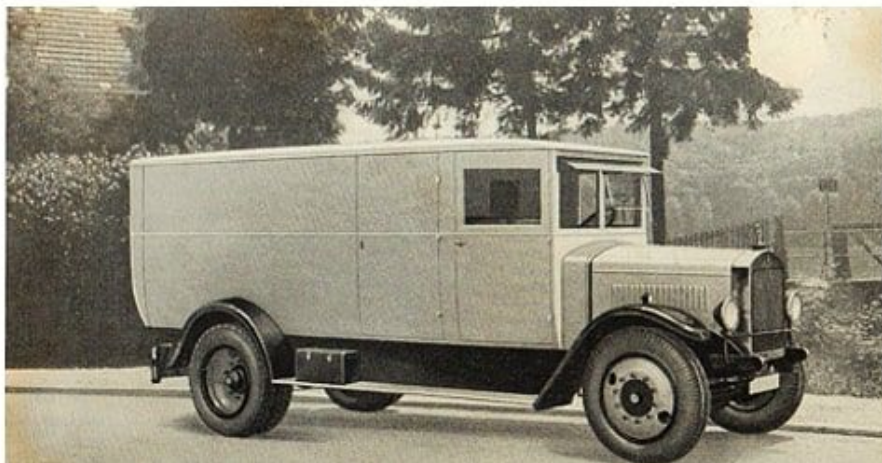
Terme du Code tél. para carros.: LAKEN
Palabra de reparto para carroc.: LAKEN

Lieferungswagen für
1½ to Nutzlast • De-
livery vans for 1½ ton
load • Voiture de liv-
raison de 1500 Kgs
de charge utile •
Coche de reparto pa-
ra 1½ To. carga util.

Lieferungswagen für
2 to Nutzlast • De-
livery vans for 2 ton
load • Voiture de liv-
raison de 2000 Kgs
de charge utile •
Coche de reparto pa-
ra 2 To. carga util.

MERCEDES-BENZ SCHNELLLIEFERUNGSWAGEN
Mercedes-Benz Speed delivery van.

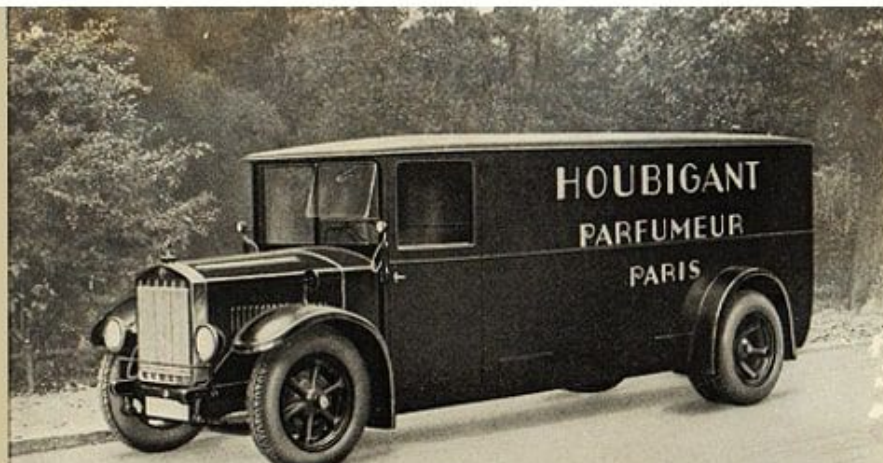
Voiture rapide de livraison Mercedes-Benz.
Coche de reparto rapido Mercedes-Benz.



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKOR
Cable word for the body: LAKOR

Terme du Code tél. pour la carr.: LAKOR
Palabra de reparto para carroc.: LAKOR

Mercedes-Benz Großraum-Lieferungswagen für 3½ To. Nutzlast • Mercedes-Benz Spacious delivery van for 3½ ton load • Voiture de livraisons Mercedes-Benz de 3500 Kgs. de charge utile • Coche de reparto Mercedes-Benz con gran espacio interior para 3½ To. carga util.



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKUS
Cable word for the body: LAKUS

Terme du Code tél. pour la carr.: LAKUS
Palabra de reparto para carroc.: LAKUS

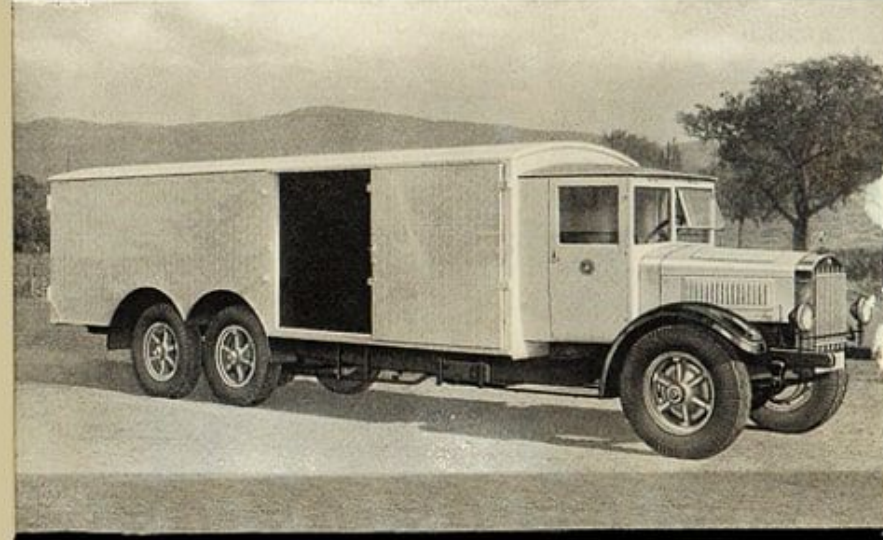
Mercedes-Benz Großraum-Lieferungswagen für 3½ To. Nutzlast • Mercedes-Benz Spacious delivery van for 3½ ton load, low frame chassis. • Voiture de livraison Mercedes-Benz de 3500 Kgs. de charge utile, sur chassis surbaissé. • Coche de rap. Mercedes-Benz con gran esp. int., para 3½ To. carga util sobre chass. bajo acod.



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKIP
Cable word for the body: LAKIP

Terme du Code tél. pour la carr.: LAKIP
Palabra de reparto para carroc.: LAKIP

Mercedes-Benz Großraum-Lieferungswagen für 3½ To. Nutzlast • Mercedes-Benz Spacious delivery van for 3½ ton load, low frame chassis. • Voiture de livraison Mercedes-Benz de 3500 Kgs. de charge utile, sur chassis surbaissé. • Coche de rap. Mercedes-Benz con gran esp. int., para 3½ To. carga util sobre chass. bajo acod.



CABELWORT FÜR DEN AUFBAU: LAKYT
Cable word for the body: LAKYT

Terme du code tél. pour la carr.: LAKYT
Palabra de reparto para carroc.: LAKYT

Mercedes-Benz Dreiaxler-Fahrgestell mit Waggon-Aufbau • Mercedes-Benz six-wheeler chassis with wagon body • Chassis a trois essieux Mercedes-Benz avec carrosserie-wagon • Chassis Mercedes-Benz de tres ejes con carroceria Waggon.

18 **SPEZIALAUFBAUTEN AUF MERCEDES-BENZ CHASSIS**

**Special bodies on Mercedes-Benz Chassis.
Carross. special. sur Chassis Mercedes-Benz.
Carroc. especial sobre chasis Mercedes-Benz.**

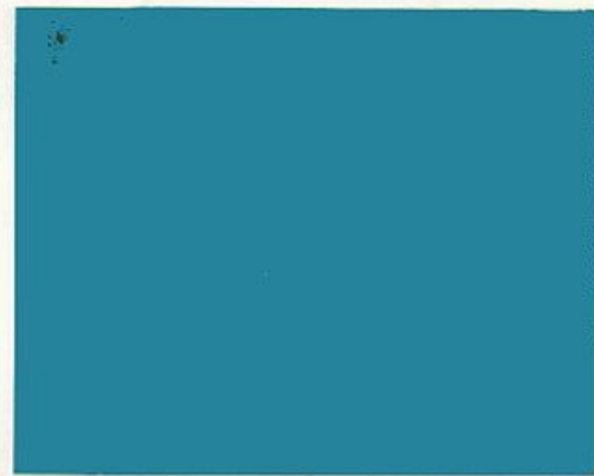
HYDRAULISCHER DREISEITEN-KIPPER

**Hydraulic three-side tipping device.
Bennes hydrauliques basculant en arrière et latérales.
Basculante universal, hidraulico.**



TANKWAGEN
Tank vehicle.

Camions-citernes.
Automovil tank.

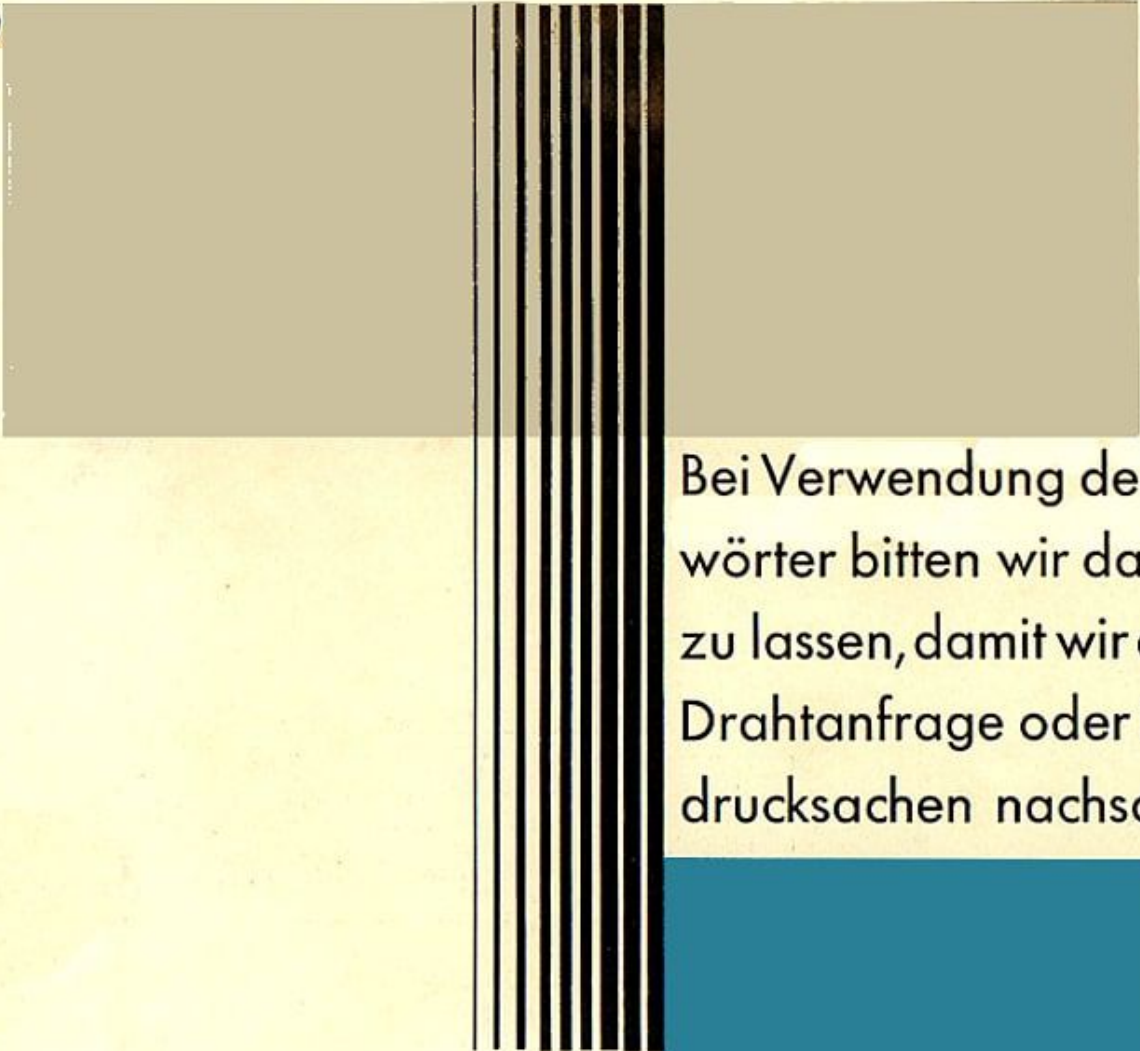


AUSSTELLUNGSWAGEN (Schaufensterwagen)
 Exhib. van (with windows for display of goods)
 Voitures d'expositions (voitures vitrines)
 Coche de exhibición (para expos. y escaparates)



LANGGUT-TRANSPORTWAGEN (Langeisen)
 Special transport van for carrying rails and gas pipes etc.
 Voitures de transport pour matériaux de grande longueur,
 (fers longs).
 Camion para transporte de mercancías largas, (vigas de
 hierro, madera, etc. etc.).



A decorative graphic on the left side of the page. It features a series of vertical lines of varying thicknesses, some solid black and some white, set against a light beige background. To the right of these lines is a large, solid blue rectangular block.

Bei Verwendung der in diesem Katalog genannten Cabelwörter bitten wir das Hinweiswort «DACOD» vorangehen zu lassen, damit wir die darauffolgenden Cabelworte Ihrer Drahtanfrage oder Bestellung zuerst in unseren Verkaufsdrucksachen nachschlagen können. Bitte dies beachten!

PLEASE OBSERVE! By using the named cable words in this catalogue, we beg to put the word "DACOD" in front, so that the consequent cable words can be referred to by your cable enquiry or order by ourselves in our price lists.

Pour l'emploi des mots appelés dans ce catalogue Câble, prière de bien vouloir les faire précéder de l'indication «DACOD» de façon que nous puissions reconnaître en premier lieu les mots cablés de vos demandes ou de commandes. Prière de bien vouloir s'y conformer.

¡OJO! Utilizando las palabras del code puestas en este catálogo, se ruega hacerlas preceder de la palabra indicativa «DACOD» para que nosotros podamos buscar primero las palabras-code de su cablegrama en nuestros impresos de venta. Sirvase, tenga en cuenta esta suplica.

